

LOS BUFOS ARBERIUS.

TEATRO DEL CIRCO.

Cuarta campaña teatral

FUNCION  
DE  
DESAGRAVIOS.

1869 Á 1870.

4j 100/3

LOS BUENOS AEREALES

TEATRO DEL CIRCO

Compañía teatral

FUNCION

DE

DEBAYATOR

1880 A 1880

BUFOS ARDERIUS.  $\frac{R}{77199}$

TEMPORADA COMICA DE 1869-1870.

---

FUNCIÓN DE DESAGRAVIOS

Á LAS

SEÑORAS DE MADRID.

---

MADRID.—1869

IMPRENTA ESPAÑOLA,

Torija, 14.



44172

BUFOS ARDERIUS.

TEMPORADA COMICA DE 1868-1870.

FUNCION DE DESAGRAVIOS

3 LAS

SEÑORAS DE MADRID.

MADRID—1868

IMPRESA ESPAÑOLA.

Torjé, 11.



## IL RITORNO DE ARDERIUS.

### PASILLO SEMI-BUFO.

—A los piés de Vds. señoras.

—Adios, Arderíus! Parece que han probado á V. bien sus últimos viajes! Viene V. mas gordo y mas blanco!

—Es un efecto de óptica. Así parezco efectivamente con este gaban belga... Vds. si que están mas bellas y elegantes cada temporada.

—Gracias; pero no piense V. desenojarnos con sus galanterías.

—Señoras!

—Nos tiene V. muy *agraviadas*!

—Creo adivinar la causa de haber incurrido justamente en el desagrado de ustedes.

—Esa confesion aminora la falta.

—Y prometo enmendarme en la próxima temporada.

—Nos inclina V. á una reconciliacion con esa promesa.

4

—Yo me entrego enteramente á la indulgencia de ustedes.

—Bien sabe V. lo que hace apelando á la generosidad de nuestros sentimientos. Y casi casi no merecia V. perdon, porque la falta ha sido muy grave. ¿Como ha tenido V. la ocurrencia de traernos... aquellas parejas de baile...

—Verdaderamente ha sido un mal pensamiento, un error de empresario. Está visto que nada puede encargarse al extranjero, sin riesgo de sufrir un desengaño ó cuando menos de padecer una equivocacion. A Vds. mismas habrá sucedido esto alguna vez con los encargos de sus joyas y sus trajes...

—Eso sí!

—Además, Vds. han visto el afan con que entonces me apresuré á *desagraviar* á ustedes contratando al eminente trágico SALVINI. Pronto desaparecieron aquellas bailarinas, y ni señales quedan de sus pisadas sobre mi escenario,

pues las huellas que en su turno dejaron sobre aquel suelo, borró el trágico coturno del intérprete de *Otello*.

—¡Hola! ¿Habla V. ya en verso?

—Sí señoras; y ahora voy á hablar *en plata*, si Vds. me lo permiten. Necesito á toda costa la amistad de Vds. y espero no me negarán su proteccion asistiendo diariamente á mis representaciones.

En este sentido, y siempre en concepto de *desagravio*, he dispuesto hacer á mis abonadas (1) para la próxima temporada una rebaja de ¡¡¡CINCUENTA POR CIENTO!!! en el precio de las localidades.

—Efectivamente, eso es hablar *en plata*. ¿Y piensa V. inaugurar pronto la temporada?

—Sí señoras. Tendré el honor de saludar á ustedes desde la escena la primera noche del próximo mes de Setiembre.

—¿Es decir que nuestro teatro abrirá sus puertas antes que ningun otro?

—Ese precisamente es mi pensamiento por aquello de que «Quién dá primero dá dos veces.»

—¿Hará V. algunas reformas en la sala?

—Todas las necesarias para recibir dignamente á Vds. Sobre todo, estará espléndidamente alumbrada, aunque por mucha que sea la luz que ilumine la sala, nunca será bastante para poder admirar en todos sus detalles la elegancia y la belleza de mis espectadoras.

—¡Ola! ¡Ola! ¡Parece que viene V. tan corregido como galante!

Siempre he sido poco ducho echándola de galan;

pero ya soy un Don Juan!

Los viajes enseñan mucho!

Entre patrocinadoras del verdadero talento,

y yo no vacilo un instante en presentarles

(1) Fijese bien el lector en el sexo á que me refiero, para evitar despues una série de lamentables equivocaciones.

—¿Y puede V. adelantarnos alguna noticia sobre el personal de la compañía?

—Si señoras. Además de la inteligente señora Rivas, de las donosísimas Lola Fernandez y Cármen Alvarez, de los inmortales Cubero, Escriu, Orejon, Castilla, etc., etc., etc., tengo que ofrecer y recomendar á Vds. entre otros neófitos, dos artistas de la mas alta novedad. —

—A ver, á ver!

—Un entusiasta jóven y una ilustre dama!

—Ah!

—Es el primero, un distinguido aficionado del género bufo: Ramon Rossell, que en las horas de ocio de su ocupacion comercial, lucia en las reuniones artísticas de Barcelona, la flexibilidad de su talento musical y sus grandes facultades para la imitacion y la caricatura.

—Buena adquisicion para el teatro de los Bufos!

—Yo tal creo, señoras mias; pero como la modestia de Rosell es muy grande, me ha costado gran trabajo decidirle á abrazar nuestro ejercicio, no sin que antes me pidiese una eficaz recomendacion para Vds.—Rosell es jóven, estudioso, entusiasta por el arte y tímido hasta la cobardía; pero Vds. son bondadosas, inteligentes, patrocinadoras del verdadero talento, y yo no vacilo un instante en presentarles este jóven artista, cuya fortuna tienen Vds. en las rosadas palmas de sus manos.



—Venga en buen hora nuestro nuevo ahijado. Pero ¿y ella? La ilustre dama que V. nos anuncia. ¿Quién es ella?

—No puedo contestar á Vds. con una sola palabra. Tendré que referir una pequeña historia...

—Ay, como mortifica V. nuestra curiosidad! Ya podía V. habernos relatado la mitad de la historieta.

—Pues bien, señoras. A fines del mes de Junio me hallaba yo en la capital de Francia. Era una noche oscura, y sin embargo no llovía.

—Buen principio de novela!

—Yo habitaba un modesto cuarto tercero en las alturas de Montmartre. (1) Acababan de sonar en todos los relojes de París las nueve de la noche, que suenan exactamente lo mismo que las nueve de la mañana. Ya me disponía á salir, cuando me fué anunciada la visita de dos señoras. «Que pasen al instante» dije yo sin preguntar su nombre ni sus señas, que es la costumbre que observo siempre con las damas. Y penetraron en mi gabinete dos señoras vestidas enteramente de negro. La que parecia mas jóven ocultaba su rostro entre los densos encajes de su mantilla.

—Una española!

—Pronto conocí que era mi compatriota, en

---

(1) Cierta arreglador de libretos tradujo esta misma frase diciendo «....en las alturas de mi madre.»

el graciosísimo acento de su voz, trémula por la emoción. La señora que la acompañaba me enteró del objeto de su visita. Su tapada sobri-  
na venía á contratarse para mi teatro.

—Pero V. necesitaba verla la cara!

—Eso dije yo, inmediatamente que oí sus proposiciones. Y descorriendo el negro velo, descubrió su encantadora faz, preguntándome tímida y ruborizada. «¿Me conoce V.?»

—Adelante!

—Yo no pude contener una exclamación de sorpresa. Era una elegantísima madrileña que muchas tardes había visto pasear en brillantes trenes por las alamedas de la Fuente Castellana!

Desde sus lindos carruajes hizo más de una conquista; y encumbró á cierta modista el buen gusto de sus trages.

—¿De veras?

—Hablo formalmente.—Arreglamos las condiciones de la escritura: estendimos un contrato provisional: firmó: firmé: acompañé á aquellas damas hasta la puerta de la calle, dando el brazo por equivocación á la más jóven: las dos señoras se despidieron de mí: yo me despedí de las dos señoras: y en los últimos días del mes de Octubre, llegará á Madrid la nueva artista para empezar sus ensayos.

—Pero su nombre!...Cuál es su nombre?

—Ah, señoras! Su nombre debe ser un se-

creto para todo el público hasta conocer el éxito de su debut.

—¿Por qué razón?

—Pertenece á una aristocrática familia que ha visto deshecha su fortuna en la revolucion de setiembre. Es una distinguida jóven, cuya simpática voz ha vibrado en las *soirées* de la buena sociedad de Madrid; pero la estrechez en que hoy vive su familia la obliga á hacer una profesion de la rara habilidad que constituia uno de los encantos de su lujosa educacion, y despues de haber hollado con breve y firme pié las blandas alfombras de los salones, va á pisar con insegura planta las ásperas, pero gloriosas tablas del escenario.

—¡Pobre jóven! nosotras debemos conocerla! ¿diga V., es alta, ó baja, gruesa ó delgada, rubia ó morena?

—Lo siento en el alma, puesto que me está prohibido satisfacer la natural curiosidad de ustedes, señoras mias?

—Pero hombre, nosotras guardaremos el secreto, por inverosímil que esto le parezca á Vd. Además solo faltan algunas semanas para que la veamos en la escena.

—Es que no verán Vds. su semblante.

—¿Como es eso? ¿Vá á cantar vuelta de espaldas al público?

—No señoras; pero saldrá con un antifaz que ocultará enteramente

su rostro en cuya mejilla



sus auroras copia Mayo,  
y en cuyos ojos el rayo  
de la casta luna brilla.

—Tan bella es?

—Sí señora; aunque indudablemente menos  
que Vds.

—Pero siempre ha de presentarse con el an-  
tifaz?

—Si es bien recibida por el público en la obra  
que espresamente está escribiendo uno de nues-  
tros *segundos* escritores (lo cual tambien es otra  
novedad) se presentará en otra zarzuela sin la  
importuna careta; pero si desgraciadamente el  
éxito no correspondiese á nuestras esperanzas,  
se retirará de la escena sin que nadie la haya  
conocido.

—Tiene V., por lo visto, preparadas algunas  
obras nuevas?

—Varias de nuestro bienhechor Offembach,  
que serán puestas en escena con todo el apar-  
to y todos los detalles de ejecucion con que se  
representan en París. Tengo además obras de  
los mas aplaudidos escritores nacionales, pasa-  
dos, presentes y futuros.

—Quiere V. indicarnos algunos titulos de  
esas obras?

—Gran indiscrecion seria en estos tiempos de  
merodeo literario; pero puedo decir á Vds. los  
titulos de las zarzuelas que no pienso poner en  
escena.

—¿Cuáles son?

—*El Camisolín de Paco, Un melonar, un cuadro y dos bodas, De tejas arriba, Convidado de piedra, Por un cigarro* y otras varias de cuyo nombre no quiero acordarme, y que durante mi ausencia parece no han merecido los aplausos del público.

—Ya! ya! nos han dado algunas noches..... fatales!—Pero en cambio ha de saber V. que también hemos pasado ratos deliciosos oyendo algunas de las principales obras del repertorio bufo. Ya ve V. que no hay hombres necesarios para ese género.

—Precisamente ese es el triunfo en que hoy cifro mi orgullo.—He introducido en España la zarzuela bufa, entre los gritos de espertos empresarios y respetables artistas que se indignaban contra mí exclamando «Profanación! escándalo! Los dioses se van!» precisamente cuando yo traía á la escena todos los dioses de la mitología griega.

—Sí sí! lo recordamos perfectamente.

—Pues bien, como la razón se hace paso á través de los más tiesos bastidores, esos mismos empresarios y esos mismos artistas, han ido franqueando poquito á poco al género bufo, las puertas de sus teatros, hasta el punto de habérmelas encontrado hoy abiertas de par en par y cuando menos tan anchas como las de mi teatro de la plaza de Béjar.

—Efectivamente, ha sido un gran triunfo para V.

—Y me ha llenado de verdadera alegría ver descollar en ese género artistas de primer órden ayudando con su talento á propagar en España un espectáculo que sostiene á numerosas familias; lleva la alegría al público y repone á las empresas teatrales.

—Pero vá V, á hablarnos en serio?

—Aunque no esté en carácter hablando así; dispénsenme Vds. que les manifieste cuál es la única recompensa á que aspiro.

—Diga Vd.

—Que se porten conmigo mis discípulos, de la misma manera que yo me he portado con mis maestros, de los que siempre soy admirador agradecido.

—Si V. no aclara mas su pensamiento...

—Quiero decir que si algun dia llego á perder en mi negocio el don del acierto, que ojalá no lo pierda nunca, deseo que despunte entre mis coristas, un jóven emprendedor, amigo del trabajo y mimado por la fortuna, que, dando un nuevo giro á los espectáculos teatrales, me enseñe el camino que yo deba seguir para recobrar aquel don y parte de lo perdido.

—Y por que no?

—Sin embargo, bueno es no fiar al porvenir el resultado final de mis negocios, y por eso me esmeraré este año en complacer á Vds. aunque tenga que discurrir tanto que me quede calvo,

—Bah! La cosa no es para tanto. Tiene V to-

davía muy buen pelo y además nosotras somos fáciles de contentar. Cuente V. con nuestro abono.

—Tanto honor! A los piés de ustedes.

—Adios Arderius. Eh! Que se le ha caido á V. la peluca.

—Ah! Gracias señoras. No estrañen Vds. este percance porque

Hechas las paces, empieza

á gozar el alma mía;

y ya se vé!... la alegría

me hace perder la cabeza;

Y á propósito de cabeza, ya se me olvidaba entregar á Vds. el prospecto del abono, en el cual se esplica la rebaja del cincuenta por ciento que hago en obsequio del bello sexo.

—Lo trae V. ahí?

—Si señoras: y tengo el gusto de regalarle á Vds. un egemplar.

—Gracias, Arderius.

—Señoras mias no hay de qué. Escuso repetir que mi fortuna, mi persona, mis trages de teatro y todo cuanto valgo lo pongo á su disposicion.

—Adios Arderius.

—Adios, adios y adios señoras. (Váse Arderius muy conmovido; las señoras se quedan pensativas leyendo el programa del abono.)

FIN DE IL RITORNO DE ARDERIUS.

## ABONO ESPECIAL PARA SEÑORAS.

### BUTACAS DE SEÑORA A 3 RS. diarios.

#### ESPLICACION.

Butacas sin entradas por 210 representaciones.	630 rs.
Idem id. á turno par é impar ó sean 105 representaciones.....	320
Idem id. á turno de tres ó sea 70 representaciones.....	230

*NOTA.* Siendo este abono especial para las señoras, en las butacas abonadas al bello sexo; se prohíbe sentar á ningun individuo perteneciente al barbudo y feo: con lo cual las hermosas espectadoras se verán libres de el olor á tabaco que tanto las incomoda.

### ABONO DE ULTIMA NOVFDAD.

PALCOS PLATEAS Y PRINCIPALES,

#### 10 reales diarios.

210 REPRESENTACIONES,

#### 2100 reales.

ENTRESUELOS Á

#### 20 reales diarios.

210 REPRESENTACIONES,

#### 4200 reales.



## ABONO POR 30 REPRESENTACIONES.

	Por 30 re- presenta- ciones.	Un dia sí y otro no.	Tercer turno.
Palcos entresuelos.....	800 rs.	450 rs.	300 rs.
Id plateas y principales.....	600	300	200
Id. segundos.....	360	200	140
Butacas.....	140	75	50

## PRECIOS DE LAS LOCALIDADES.

Palcos entresuelos.....	50 rs.
Id. plateas y principales.....	30
Idem segundos.....	20
Delanteras de platea, con entrada.....	7
Asientos de id. id.....	5
Delanteras de anfiteatro principal, con id.....	7
Asientos de id. id.....	5
Delanteras de anfiteatro segundo, con id.....	5
Asientos de id. con id.....	4
Entrada de palco y abono.....	4

## ¡BUTACA CON ENTRADA, 10 REALES!

Los billetes vendidos en Contaduría, tendrán un aumento de 10 reales en los palcos: 4 en las butacas y 2 en las delanteras de anfiteatro platea y principal, y en las demás localidades 1 real.

Para asistir á los *Bufos*, todos los días son de moda.

El abono de Palcos plateas y principales á 10 reales diarios y butacas de señora á 3 reales, está abierto todos los días en la Contaduría del teatro del Circo de doce á cuatro de la tarde así como el de las demás localidades, por 30 representaciones.

La temporada dará principio en los primeros días de setiembre.

A los señores abonados de la temporada anterior, se les tendrán reservadas sus localidades por si gustan continuar con su abono, hasta el día 20 del presente mes de Agosto; advirtiendo que pasado dicho día, la Empresa podrá disponer de ellas en favor de las muchas personas que las tienen solicitadas.



1035838

# CALENDARIO PARA 1870.

## ENERO.

1 s. ~~C~~CIRCU  
 2 D. S. Maca.  
 3 l. S. Daniel  
 4 m. S. Tito.  
 5 s. S. Telesf  
 6 J. ~~R~~REYE  
 7 v. S. Raimo  
 8 s. S. Teófilo  
 9 D. S. Julian  
 10 l. S. Nican  
 11 m. S. Higin  
 12 m. S. Arcad  
 13 J. S. Gume  
 14 v. S. Hilari  
 15 s. S. Pablo.  
 16 D. S. Marce  
 17 l. S. Anton  
 18 m. S. Prisc  
 19 m. S. Canuto  
 20 J. S. Sebas.  
 21 v. S. Inés  
 22 s. S. Vicent  
 23 D. S. Idelfo  
 24 l. S. Timot  
 25 m. C. S. Pab  
 26 m. S. Paula  
 27 J. S. Juan C  
 28 v. S. Cirilo  
 29 s. S. F. de S  
 30 D. S. Martí  
 31 l. S. Pedro

## FEBRERO.

1 m. S. Ignac  
 2 m. PURIFI.  
 3 J. S. Blas.  
 4 v. S. André  
 5 s. S. Cala-  
 6 D. manda  
 7 l. S. Dorot  
 8 m. S. Romu  
 9 m. S. Juan  
 10 m. S. Apol  
 11 J. S. E-co-  
 12 J. lástica.  
 11 v. 7Siervos  
 12 s. S. Eula.  
 13 D. S. Catal  
 14 l. S. Valent  
 15 m. S. Faust  
 16 m. S. Onés.  
 17 J. S. Policr  
 18 v. S. Simeo  
 19 s. S. Alvaro  
 20 D. S. Neme  
 21 l. S. Ciricio  
 22 m. C. S. Ped.  
 23 m. S. Marg  
 24 J. S. Ped. D.  
 25 v. S. Matías  
 26 s. CENZAS.  
 27 D. S. Baldo  
 28 l. S. Leand

## MARZO.

1 m. S. Roaen  
 2 m. S. Simpli  
 3 J. S. Medin  
 4 v. S. Casim  
 5 s. B. Nicola  
 6 D. S. Olega  
 7 l. S. Tomas  
 8 m. S. Eren  
 9 m. S. Pacia  
 10 J. S. Melio  
 11 v. S. Const  
 12 s. S. Grego  
 13 D. S. Ramir  
 14 l. S. Flore  
 15 m. S. Madr  
 16 m. S. Herib  
 17 J. S. Patric  
 18 v. S. Gabrie  
 19 s. S. José.  
 20 D. S. Niceto  
 21 l. S. Benito  
 22 m. S. Deogr  
 23 m. B. J Orjol  
 24 J. S. Timola  
 25 v. ~~R~~ANUN  
 26 s. S. Braulif  
 27 D. S. Lidia.  
 28 m. S. Sixto.  
 29 m. S. Eusta  
 30 m. S. Juan C  
 31 J. S. Balbi

## ABRIL.

1 v. S. Teod  
 2 s. S. Fra.  
 3 D. S. Benito  
 4 l. S. Isidor  
 5 m. S. Vicent  
 6 m. S. Ceies.  
 7 J. S. Epifan  
 8 v. S. Albert  
 9 s. S. Mari  
 10 D. S. Ezequ  
 11 l. S. Leon.  
 12 m. PASCUA.  
 13 m. S. Herm  
 14 J. S. Telmo  
 15 v. S. Basili  
 16 l. S. Toribi  
 17 D. B. Mari  
 18 l. S. Eleute  
 19 m. S. Vicent  
 20 m. S. Inés.  
 21 J. S. Ansel  
 22 v. mo.  
 23 s. S. Sotero  
 24 D. S. Jorje.  
 25 l. S. Fidel.  
 26 m. S. Marco  
 27 m. S. Cleto.  
 28 J. S. Prude  
 29 v. S. Rober  
 30 s. S. Cata-

## MAYO.

1 D. S. Felipe  
 2 l. S. Ana.  
 3 m. I. Cruz.  
 4 m. S. Mont  
 5 J. S. Pio V.  
 6 v. S. JUAN.  
 7 s. S. Estan.  
 8 D. A. S. Mig  
 9 l. S. Grego  
 10 m. S. Antoni  
 11 m. S. Poncio  
 12 J. S. Domin  
 13 v. S. Pedro  
 14 s. S. Bonifa  
 15 D. S. Istiro  
 16 l. S. Juan N  
 17 m. S. Pascu  
 18 m. S. Félix.  
 19 J. S. Ibo.  
 20 v. S. Baudil  
 21 s. ~~R~~A. Sa.  
 22 D. S. Rita  
 23 l. S. Basile  
 24 m. S. Susa  
 25 m. S. Grego  
 26 J. S. Felipe  
 27 v. S. Juan p  
 28 s. S. Justo.  
 29 D. S. Teod  
 30 l. S. Ferna  
 31 m. PASCUA

## JUNIO.

1 J. S. Eneco  
 2 m. S. Marce  
 3 v. S. Clotil  
 4 s. S. Fran.  
 5 D. S. Sanch  
 6 l. S. Norbe  
 7 m. S. Sabi-  
 8 m. niano.  
 9 J. S. Salust  
 10 v. S. Primo  
 11 s. S. Marg  
 12 D. ~~X~~CORP.  
 13 l. S. A. P.  
 14 m. S. Basilio  
 15 m. S. Vito.  
 16 J. S. Juila  
 17 v. S. Manue  
 18 s. S. Marco  
 19 D. S. Gerva  
 20 l. S. Silver  
 21 m. S. Luis.  
 22 m. S. Paulin  
 23 J. S. Agrip  
 24 v. N. S. JUAN  
 25 s. S. Guille  
 26 D. S. Juan.  
 27 l. S. Zollo.  
 28 m. S. Leon.  
 29 m. ~~X~~S. PED.  
 30 J. S. Marcia

# CALENDARIO PARA 1870.

**JULIO.**

**AGOSTO.**

**SEPTIEMBRE.**

**OCTUBRE.**

**NOVIEMBRE.**

**DICIEMBRE.**

1	v	S. Gato.
2	v	S. Procos
3	d	S. Trilon
4	l	S. Laure
5	m	S. Miguel
6	m	S.ª Domi
7	v	S.ª Odon.
8	v	S.ª Isabe
9	s	S. Zenon
10	d	S. Cristo
11	l	S.ª Pio I.
12	m	S. Felix.
13	m	S. Anaci
14	v	S. Buena
15	v	S.ª Enrig
16	s	N. S. Car
17	d	S. Alejo.
18	l	S.ª Sinto
19	m	S. Vicent
20	m	S. Ethas.
21	v	S.ª Praxe
22	v	S. Magda
23	s	S. Liborio
24	d	S.ª Crist
25	l	S.ª ANA
26	m	S.ª Ana.
27	m	S. Pankal
28	j	S. Nazar
29	v	S.ª Marí
30	s	S. Abdon
31	d	S. Ignaci

1	l	S. Ped. A
2	m	N. S. Ang
3	m	Inv. S. ES
4	j	S. Domin
5	v	N. S. Niev
6	s	S.ª Justo
7	v	S.ª Cayel
8	l	S. Ciriac
9	m	S. Roman
10	m	S. Loren
11	j	S.ª Filom
12	v	S.ª Clara
13	s	S. Gasian
14	d	S. Euseb
15	l	S. Astorc
16	m	S. Roque
17	m	S.ª Libera
18	j	S.ª Elena
19	v	S.ª Magin
20	s	S. Bernab
21	d	S.ª Juan
22	l	S.ª Sinfoti
23	m	S. Felipe
24	m	S.ª Bartol
25	j	S. Letic
26	v	S.ª Ceteri
27	v	S.ª José G.
28	d	S.ª Acusti
29	l	S.ª Sabi
30	m	S.ª Rosa.
31	m	S.ª Ramo

1	j	S. Gil.
2	v	S. Antolt
3	s	S. Simeo
4	d	S.ª Candi
5	l	S.ª Loren
6	m	S.ª Faust
7	m	S.ª Regin
8	j	N. N. Sra.
9	v	B. Pedro
10	s	S. Nicola
11	d	S.ª Protó
12	l	S. Leoncl
13	m	D. N. dem
14	m	E. S.ª Cru
15	j	S.ª Nicom
16	v	S.ª Cornel
17	v	S.ª Lamb
18	d	S.ª Tomas
19	l	S.ª Genar
20	m	S.ª Eustat
21	m	S.ª Mateo.
22	j	S.ª Mau-
23	v	ricio.
24	s	S.ª Tecla
25	d	N.ª S. Me
26	l	S.ª Maria
27	m	S.ª Cipria
28	j	S.ª Cosme
29	v	S.ª Wenc
30	v	S.ª Migue
31	j	S.ª Jeroni

1	s	S.ª Angel
2	d	S.ª Gandi
3	l	S.ª Asis
4	m	S.ª Frotha
5	m	S.ª Bruno
6	j	S.ª Marco
7	v	S.ª Brigi
8	s	S.ª Dionis
9	d	S.ª Borj
10	l	S.ª Nicasi
11	m	N. S. Pila
12	m	S.ª Eduar
13	j	S.ª Galixt
14	v	S.ª Teresa
15	s	S.ª Eduv
16	d	S.ª Gato.
17	l	S.ª Edux
18	m	S.ª Lucas.
19	m	S.ª P. Alca
20	j	S.ª Cancio
21	v	S.ª Ursula
22	v	S.ª M. Salo
23	d	S.ª Ped. P.
24	l	S.ª Rafael
25	m	S.ª Crispit
26	m	S.ª Evaris
27	j	S.ª Sabin
28	v	S.ª Simon
29	s	S.ª Narcis
30	d	S.ª Claudi
31	l	S.ª Quimé

1	m	S.ª T. SAN.
2	j	Dionitos
3	l	S.ª Arme
4	v	S.ª Carlos
5	s	S.ª Zaca-
6	d	mas P.
7	l	S.ª Severo
8	m	S.ª Floren
9	m	Mártire
10	j	S.ª Teodo
11	v	S.ª André
12	v	S.ª Martín
13	d	S.ª Diego
14	l	S.ª Estani
15	m	S.ª Serapi
16	m	S.ª Eugen
17	j	S.ª Elpidi
18	v	S.ª Grego
19	s	S.ª Maxim
20	s	S.ª Isabe
21	d	P. N.ª S.ª
22	l	S.ª Cecili
23	m	S.ª Cleme
24	j	S.ª Juan G.
25	v	S.ª Catal
26	v	D. N.ª S.ª
27	d	S.ª Facun
28	l	S.ª Gregor
29	m	S.ª Saturn
30	m	S.ª André

1	j	S.ª Kloy
2	v	S.ª Bibla
3	s	S.ª F.ª Jav
4	d	S.ª Barb
5	l	S.ª Sabs.
6	m	S.ª Nicoi
7	m	S.ª Ambro
8	j	S.ª Leoca
9	v	S.ª P.ª Con
10	s	S.ª Euliah
11	d	S.ª Dámas
12	l	S.ª Sinesí
13	m	S.ª Lucia
14	m	S.ª Nicasi
15	j	S.ª Euse
16	v	S.ª Aldin
17	v	S.ª Lazar
18	d	N.ª S.ª O
19	l	S.ª Nemes
20	m	S.ª Dom. S
21	m	S.ª Tomas
22	j	S.ª Zenon
23	v	S.ª Vicio
24	s	S.ª Delina
25	d	S.ª NAT.ª J.
26	l	S.ª SESTERA
27	m	S.ª Juan.
28	m	Inocente
29	j	S.ª Tom. C
30	v	S.ª Anisi
31	s	S.ª Silves